

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

As at 31 December 2004 二零零四年十二月三十一日

		Note 附註	2004 HK\$ 港元	2003 HK\$ 港元
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Fixed assets	固定資產	12	1,852,995,141	1,302,934,634
Property held for future development	持作日後發展之物業	13	80,000,000	80,000,000
Interest in an associate	於一間聯營公司之權益	15	373,158,564	356,082,654
Other long term assets	其他長期資產	16	410,000	1,118,117
Long term investments	長期投資	17	3,278,000	3,278,000
Pledged bank balances and time deposits	抵押銀行結存及定期存款	22	4,190,673	3,710,756
Deferred tax assets	遞延稅項資產	26	986,398	986,398
			2,315,018,776	1,748,110,559
CURRENT ASSETS	流動資產			
Short term investments	短期投資	17	—	141,360
Properties held for sale	持作出售物業	18	74,652,720	59,643,195
Inventories	存貨		250,999	210,000
Construction contracts	建造合約	19	594,609	594,609
Trade receivables	應收貿易款項	20	923,364	741,785
Other receivables	其他應收款項	21	19,886,272	17,891,097
Tax recoverable	可退回稅項		28,530	104,833
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	22	882,404	3,672,715
			97,218,898	82,999,594
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Trade payables	應付貿易款項	23	2,314,431	3,575,795
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	24	16,077,820	15,179,597
Interest-bearing bank loans	應計利息之銀行貸款	25	32,722,354	49,644,429
Tax payable	應繳稅項		14,449,128	14,449,128
			65,563,733	82,848,949
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		31,655,165	150,645

Consolidated Balance Sheet (Continued)

綜合資產負債表 (續)

As at 31 December 2004 二零零四年十二月三十一日

		Note 附註	2004 HK\$ 港元	2003 HK\$ 港元
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	總資產減流動負債		2,346,673,941	1,748,261,204
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Interest-bearing bank loans	應計利息之銀行貸款	25	526,898,662	513,616,696
Deferred income	遞延收入		5,582,507	5,582,507
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	26	1,397,417	1,397,417
			533,878,586	520,596,620
MINORITY INTERESTS	少數股東權益		3,051,691	3,159,182
NET ASSETS	資產淨值		1,809,743,664	1,224,505,402
REPRESENTING:	呈列為：			
Share capital	股本	27	74,620,549	74,620,549
Reserves	儲備	29	1,735,123,115	1,149,884,853
SHAREHOLDERS' FUNDS	股東資金		1,809,743,664	1,224,505,402
APPROVED AND AUTHORISED FOR ISSUE BY THE BOARD OF DIRECTORS ON 28 FEBRUARY 2005	董事會於二零零五年二月二十八日 批准及授權發佈			

Cheong Pin Chuan, Patrick

鍾斌銓

Director

董事

Cheong Kim Pong

鍾金榜

Director

董事